

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT**

**2661**

**GERMAN**

2661 Speaking

ROLE-PLAY

**1 DECEMBER 2006 – 10 JANUARY 2007**



**EXAMINER'S BOOKLET**

**These materials are confidential and must be kept under secure conditions until a maximum of three working days before the Centre set date of the examination.**

This document consists of **18** printed pages and **2** blank pages.

**RANDOMISATION SHEET**

Candidates must be given the Role-Play cards in the following sequence. Centres with more than 20 candidates should repeat the sequence.

Candidate	Sheet
1	A
2	A
3	C
4	C
5	B
6	B
7	A
8	A
9	B
10	B
11	C
12	C
13	B
14	B
15	A
16	A
17	C
18	C
19	B
20	B

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT  
GERMAN**

**2661**

2661 Speaking

ROLE-PLAY A

**1 DECEMBER 2006 – 10 JANUARY 2007**



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
  - (i) to carry out the task described overleaf
  - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

**ROLE-PLAY A – CANDIDATE’S SHEET**

**Note to the Candidate:** You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the Examiner’s questions and comments.

**Die Situation**

Sie wohnen in der Nähe von Portsmouth. Ihr deutscher Briefpartner/Ihre deutsche Briefpartnerin besucht Sie in den Osterferien.

**Die Aufgabe**

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) schlägt einen Ausflug vor. Er/sie bittet Sie um Vorschläge.

**Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:**

- 1 wann er/sie den Ausflug machen will**
- 2 ob er/sie besondere Interessen hat.**

Sie schlagen einen Ausflug zum *Dockyard* in Portsmouth vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- die Geschichte des Dockyards
- die „Warships by Water“ Tour
- die Lehrling-Ausstellung
- andere Attraktionen
- Eintrittskarten
- Essmöglichkeiten und Öffnungszeiten

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- was man von einem solchen Besuch lernen kann

*Ein paar Hilfovokabeln:*

*warships - Kriegsschiffe*

*site - das Gelände*

*navy - die Marine*

*apprentice - der Lehrling*

## HISTORIC DOCKYARD, PORTSMOUTH

**An extract of text has been removed  
due to copyright restrictions.**

**Details:** an advert for Historic Dockyard, Portsmouth.

\*English names accepted

**Three images have been removed due to copyright restrictions.**

**Details:** image of the Historic Dockyard logo and two images of sailor figurines.

## ROLE-PLAY A – EXAMINER’S SHEET

**Note to Examiner:** Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops from that point will of course vary from Candidate to Candidate, and you should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task **MUST** be explored for each Candidate; the other suggestions may or may not occur depending on the way in which the task develops.

### Situation

As on the Candidate’s sheet. You are the Candidate’s German penfriend. It is the Easter holidays and you are visiting him/her near Portsmouth. You want to go on an excursion and ask him/her for suggestions.

### Task

**You begin the task as follows:**

*„Beginnen wir also mit dem Rollenspiel A. Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Ich besuche dich hier in den Osterferien in der Nähe von Portsmouth. Ich möchte einen Ausflug machen. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“*

In response to the Candidate’s questions you answer:

- 1 how about tomorrow?
- 2 you’ve heard Portsmouth has something to do with the navy. Ask the Candidate for suggestions.

The Candidate will suggest a visit to the Historic Dockyard, Portsmouth and has a leaflet about it. Find out the following information:

- **the history of the Dockyard**
- **the “Warships by Water” Tour**
- **the Dockyard Apprentice Exhibition**
- **other attractions**  
(Are there other ships one can look round? Is there a museum?)
- **entrance tickets**  
(Are the attractions priced separately? What if you want to see everything?)
- **food/drink and opening times**  
(What opportunities are there for eating and drinking? How about a picnic? Does the Candidate know what tomorrow’s weather will be like?)

During the conversation you also discuss:

- **what one can learn from such visits**  
(Are they important? Why? What do they teach us?)

Finish off the conversation by thanking the Candidate for the information. Say you're looking forward to the visit.

## ASSESSMENT

### Role-Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the Candidate's performance in completing the task (max.10). For Quality of Language use grid 1C (max.5)

#### Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the Candidates in response to the Examiner's enquiries.

- Portsmouth home of the Royal Navy, 500 year naval history
- "Warships by Water" tour
- Dockyard Apprentice Exhibition
- Visit Mary Rose/HMS Victory/Royal Naval Museum
- Entrance tickets
- Food and drink/opening times

### Presentation and Discussion of the topic (45 marks)

- Grid 1D      Factual knowledge of the topic (max.20)
- Grid 1E      Spontaneity and fluency (max.15)
- Grid 1F      Pronunciation and intonation (max.5)
- Grid 1C      Quality of language (max.5)

**(Refer to the assessment criteria in the Specification 3<sup>rd</sup> edition)**





**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT  
GERMAN**

**2661**

2661 Speaking

ROLE-PLAY B

**1 DECEMBER 2006 – 10 JANUARY 2007**



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
  - (i) to carry out the task described overleaf
  - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

## ROLE-PLAY B – CANDIDATE’S SHEET

**Note to the Candidate:** You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the Examiner’s questions and comments.

### Die Situation

Sie wohnen in London. Ihr deutscher Briefpartner/Ihre deutsche Briefpartnerin besucht Sie in den Osterferien.

### Die Aufgabe

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) möchte einen Ausflug machen. Er/sie bittet Sie um Vorschläge.

**Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:**

- 1 wann er/sie den Ausflug machen möchte**
- 2 was für einen Ausflug er/sie will.**

Sie schlagen eine Fahrt mit „Chiltern Railways“ vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- was man mit „Chiltern Railways“ unternehmen kann
- Bicester
- Warwick Castle
- Leamington Spa
- Birmingham
- Fahrkarten und Preise

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- welche der Orte man besuchen sollte, da man nicht alles an einem Tag machen kann

*Ein paar Hilfsvokabeln:*

*explore - entdecken*

*designer names - Markenartikel*

*medieval - mittelalterlich*

*Pump Room - das Brunnenhaus*

# CHILTERN RAILWAYS

Use *Chiltern Railways*\* to explore some fabulous places:

**An extract of text has been removed  
due to copyright restrictions.**

Details: an advert for Chiltern Railways

\*English names accepted

**An image has been removed due to copyright restrictions.**

Details: image showing a moving train, passing by a rabbit holding a flower.

Chiltern Railways

## ROLE-PLAY B – EXAMINER’S SHEET

**Note to Examiner:** Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops from that point will of course vary from Candidate to Candidate, and you should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task **MUST** be explored for each Candidate; the other suggestions may or may not occur depending on the way in which the task develops.

### Situation

As on the Candidate’s sheet. You are the Candidate’s German penfriend. It is the Easter holidays and you are visiting him/her in London. You want to go on an excursion and ask him/her for suggestions.

### Task

**You begin the task as follows:**

*„Beginnen wir also mit dem Rollenspiel B. Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Ich besuche dich in den Osterferien in London. Ich möchte einen Ausflug machen. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“*

In response to the Candidate’s questions you answer:

- 1 tomorrow or the day after
- 2 how about something outside London? Ask the Candidate for suggestions.

The Candidate will suggest going to visit various places using “Chiltern Railways” and has a leaflet. Find out the following information:

- **what one can do using “Chiltern Railways”**
- **Bicester**  
(Why is shopping so good here? Can the Candidate suggest examples?)
- **Warwick Castle**  
(Where is it? Why is it worth a visit?)
- **Leamington Spa**  
(Why should one go there? What else is there to see?)
- **Birmingham**
- **tickets and prices**  
(Where does one start the journey? Are there any reductions?)

During the conversation you also discuss:

- **which of the places mentioned one should visit, as they can't all be visited on one day**  
(What does the Candidate suggest? Why?)

Finish off the conversation by thanking the Candidate for the information. You're really looking forward to the trip.

## ASSESSMENT

### Role-Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the Candidate's performance in completing the task (max.10). For Quality of Language use grid 1C (max.5)

#### Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the Candidates in response to the Examiner's enquiries.

- Chiltern Railways
- Shopping in Bicester
- Warwick Castle
- Leamington Spa attractions
- Birmingham art galleries, theatres, shopping
- Tickets and trains

### Presentation and Discussion of the topic (45 marks)

- Grid 1D      Factual knowledge of the topic (max.20)
- Grid 1E      Spontaneity and fluency (max.15)
- Grid 1F      Pronunciation and intonation (max.5)
- Grid 1C      Quality of language (max.5)

**(Refer to the assessment criteria in the Specification 3<sup>rd</sup> edition)**



**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT  
GERMAN**

**2661**

2661 Speaking

ROLE-PLAY C

**1 DECEMBER 2006 – 10 JANUARY 2007**



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
  - (i) to carry out the task described overleaf
  - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

**ROLE-PLAY C – CANDIDATE'S SHEET**

**Note to the Candidate:** You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the Examiner's questions and comments.

**Die Situation**

Sie wohnen in London. Ihr deutscher Briefpartner/Ihre deutsche Briefpartnerin besucht Sie in den Sommerferien.

**Die Aufgabe**

Der Briefpartner/die Briefpartnerin (der Prüfer/die Prüferin) schlägt einen Ausflug vor. Er/sie bittet Sie um Vorschläge.

**Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:**

- 1 was für einen Ausflug er/sie will**
- 2 wann er/sie den Ausflug machen möchte.**

Sie schlagen einen Ausflug nach Camden vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- was Camden ist und was es dem Besucher anbietet
- Camden Town
- Covent Garden
- Bloomsbury und das Britische Museum
- den Londoner Zoo und Umgebung
- Transportmöglichkeiten

Im Laufe des Gesprächs planen Sie auch:

- ein gutes Tagesprogramm

*Ein paar Hilfovokabeln:*

*discover - entdecken*

*mixture - die Mischung*

*hop on and off - einsteigen und aussteigen*



## CAMDEN

Camden, London's cultural quarter, is full of contrasts. By day and by night, Camden offers the traditional, the modern and everything in between! You could:

**An extract of text has been removed  
due to copyright restrictions.**

Details: an advert for Camden

\*English names accepted

**Two images have been removed due to copyright restrictions.**

Details: an image of the in camden logo and an image of a shopping bag next to a chair and table with a parasol.

## ROLE-PLAY C – EXAMINER’S SHEET

**Note to Examiner:** Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the task develops from that point will of course vary from Candidate to Candidate, and you should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task **MUST** be explored for each Candidate; the other suggestions may or may not occur depending on the way in which the task develops.

### Situation

As on the Candidate’s sheet. You are the Candidate’s German penfriend. It is the summer holidays and you are visiting him/her in London. You want to go on an excursion and ask him/her for suggestions.

### Task

**You begin the task as follows:**

*„Beginnen wir also mit dem Rollenspiel C. Ich bin dein deutscher Briefpartner/deine deutsche Briefpartnerin. Ich besuche dich in den Sommerferien hier in London. Ich möchte einen Ausflug machen. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“*

In response to the Candidate’s questions you answer:

- 1 something interesting but not too far away
- 2 how about tomorrow? Ask the Candidate for suggestions.

The Candidate will suggest going to visit Camden and has a leaflet about it. Find out the following information:

- **what Camden is and what it offers visitors**
- **Camden Town**  
(What’s on offer?)
- **Covent Garden**  
(What kind of shops are there?)
- **Bloomsbury and the British Museum**  
(Why is Bloomsbury famous?)
- **London Zoo and the surrounding area**  
(What else is there to do apart from meeting the animals?)
- **how to get there**  
(Should one go by car? What sort of public transport is there? What is a Travelcard?)

During the conversation you also plan:

- **a good programme for the day**  
(There seems to be too much for one day. Can the Candidate suggest what to miss out? Can the Candidate suggest suitable morning and afternoon activities? What about lunch?)

Finish off the conversation by thanking the Candidate for the information. You're really looking forward to the trip.

## ASSESSMENT

### Role-Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the Candidate's performance in completing the task (max.10). For Quality of Language use grid 1C (max.5)

#### Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the Candidates in response to the Examiner's enquiries.

- Camden full of contrasts
- Camden Town
- Covent Garden
- Bloomsbury and the British Museum
- London Zoo and surrounding area
- Public transport and tickets

### Presentation and Discussion of the topic (45 marks)

- Grid 1D      Factual knowledge of the topic (max.20)
- Grid 1E      Spontaneity and fluency (max.15)
- Grid 1F      Pronunciation and intonation (max.5)
- Grid 1C      Quality of language (max.5)

**(Refer to the assessment criteria in the Specification 3<sup>rd</sup> edition)**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.